

**Pelle-rétro BH270
(N.S.: 010001-)
(Édition pour l'Amérique du Nord)**



JOHN DEERE



**LIVRET D'ENTRETIEN
Pelle-rétro BH270
(N.S.: 010001-)
(Édition pour l'Amérique du Nord)
OMTR146521 ÉDITION J5 (FRENCH)**

CALIFORNIE

Avertissement de la Proposition 65

Les gaz d'échappement des moteurs diesel et certains de leurs éléments sont reconnus, par l'État de Californie, comme pouvant entraîner le cancer, des malformations congénitales et d'autres troubles du système reproducteur.

Si ce produit contient un moteur à essence:

⚠ AVERTISSEMENT

Les gaz d'échappement de ce produit contiennent des substances chimiques reconnues par l'État de Californie comme cancérigènes et responsables de malformations congénitales ou autres complications préjudiciables à l'appareil reproductif.

L'État de Californie exige les deux avertissements ci-dessus.

John Deere Augusta Works
Édition nord-américaine
Printed in U.S.A.



Introduction

Introduction

LIRE ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT LIVRET afin de pouvoir utiliser et entretenir correctement la machine. Toute négligence à cet égard peut entraîner des blessures ou des dégâts matériels. Ce livret et les autocollants de sécurité de la machine sont éventuellement disponibles dans d'autres langues. Pour commander, consulter www.techpubs.deere.com (Matériels agricoles et d'entretien des espaces verts/JDPS), www.johndeeretechno.com (Matériels de construction et forestiers) ou le concessionnaire John Deere.

CE LIVRET DOIT ÊTRE CONSIDÉRÉ comme faisant partie intégrante de la machine et doit toujours l'accompagner, même en cas de revente.

LES MESURES données dans ce livret sont exprimées en unités métriques et leurs équivalents US habituels. N'utiliser que les pièces de rechange et les éléments de boulonnerie appropriés. Les éléments de boulonnerie métrique et US nécessitent l'emploi de clés métriques et US correspondantes.

LES INDICATIONS DE CÔTÉ (DROITE/GAUCHE) s'entendent par rapport au sens de marche avant.

NOTER LES NUMÉROS D'IDENTIFICATION DU PRODUIT (NIP) à l'une des sections Caractéristiques ou Numéros de machine. Noter correctement tous les chiffres pour faciliter les recherches en cas de vol de la machine. Les informations NIP sont utiles lors de la commande de pièces. Prendre soin de recopier les numéros d'identification sur une feuille séparée à conserver dans un endroit sûr, à l'écart de la machine.

La GARANTIE est fournie dans le cadre du programme d'assistance de John Deere destiné aux clients qui utilisent et entretiennent leur matériel de la façon décrite dans ce manuel. La garantie est expliquée sur le certificat ou la déclaration de garantie qui a dû être remis(e) au client par le concessionnaire au moment de l'achat.

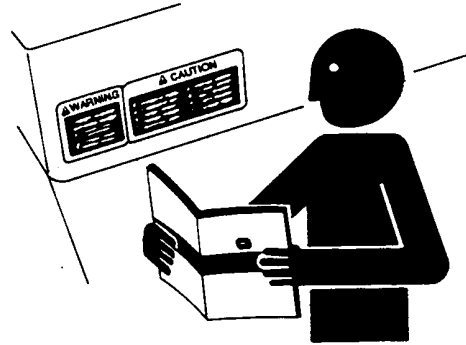
Cette garantie donne l'assurance que John Deere reprendra ses matériels, s'il s'avère qu'ils sont défectueux, pendant la période de garantie. Dans certains cas, John Deere apporte, souvent à titre gratuit, des améliorations sur le terrain, même après expiration de la période de garantie. Si l'équipement est soumis à un usage abusif ou s'il est modifié en vue d'améliorer ses performances au-delà des caractéristiques d'usine, la garantie sera annulée et les améliorations pourraient être refusées. Le réglage de l'alimentation en carburant au-delà des limites spécifiées ou toute autre manœuvre visant à accroître la puissance des machines aura les mêmes conséquences.

S'il s'agit d'une machine d'occasion, il est recommandé de contacter le concessionnaire John Deere le plus proche et de lui communiquer le numéro de série de la machine. John Deere sera ainsi en mesure d'informer le

client en cas de problèmes ou d'améliorations de produit.

DX,IFC1-28-03APR09

John Deere au service du client



TS201—UN—15APR13

John Deere accorde une grande importance à la satisfaction du client.

Nos concessionnaires s'efforcent de fournir au client le service et les pièces dont il a besoin d'une manière prompt et efficace:

- Entretien et pièces détachées pour la maintenance de l'équipement.
- Techniciens qualifiés et outils de diagnostic et de remise en état nécessaires à l'entretien de l'équipement.
- **Les pièces de rechange John Deere, les services de remise en état et les informations pour l'entretien ou la remise en état sont disponibles. Pour plus d'informations, consulter deere.com ou deere.ca.**

DX,IFC,JDS-28-30SEP25

Table des matières

	Page		Page
Identification du produit		Emplacement du tas de déblais	35-7
Compatibilité du produit	00-1	Levage à l'aide de la pelle-rétro	35-7
Enregistrement des numéros d'identification	00-1	Pose et dépose du panneau Véhicule lent (SMV)	35-7
Autocollants de sécurité		Transport de pelle-rétro	35-8
Remplacer les autocollants de sécurité	05-1	Tracteur de transport avec pelle-rétro	35-8
Autocollants de sécurité	05-1	Intervalles d'entretien	
Sécurité		Intervalles d'entretien	40-1
Utilisation de la rétropelle en toute sécurité	10-1	Entretien	
Porter des vêtements de protection	10-2	Remplacement des dents de la benne	45-1
Attention aux fuites de liquides sous pressionné,	10-2	Nettoyage de l'intérieur des couvercles de soupape	45-1
Stationnement de la machine en toute sécurité	10-2	Lubrification	45-1
Utilisation correcte du marchepied et des mains courantes	10-3	Pannes et remèdes	
Ensemble		Utilisation du tableau des Pannes et remèdes	50-1
Pose de la benne	15-1	Pannes et remèdes	50-1
Lubrification de la pelle-rétro	15-1	Caractéristiques	
Pose des patins de protection en option	15-1	Caractéristiques de la rétropelle	55-1
Préparation de la machine			
Équipement nécessaire	20-1		
Pose			
Attelage de la pelle-rétro au tracteur	25-1		
Dépose et rangement			
Dépose de la pelle rétro	30-1		
Remisage	30-1		
Fonctionnement			
Fonctionnement des commandes de la pelle-rétro depuis le sol	35-1		
Entrée et sortie de la pelle-rétro	35-1		
Fonctionnement des commandes	35-1		
Autocollants de contrôle	35-2		
Fonctionnement du pouce mécanique de la pelle-rétro (suivant équipement)	35-3		
Fonctionnement du pouce hydraulique de la pelle-rétro (suivant équipement)	35-4		
SÉCURITÉ LORS DU CREUSEMENT	35-5		
Fonctionnement du tracteur	35-5		
Dépose du verrouillage de flèche et de pivotement	35-5		
Position de creusement	35-5		
Angle de creusement	35-6		
Creusement avec benne	35-6		
Creusement avec balancier	35-6		

Livret original. Toutes les informations, illustrations et caractéristiques contenues dans la présente publication sont à jour au moment de la publication, le constructeur se réservant le droit d'apporter sans notification toute modification jugée appropriée.

Identification du produit

Compatibilité du produit

La rétropelle est conçue pour être utilisée avec des tracteurs compacts John Deere.

Contactez un concessionnaire John Deere pour plus d'informations concernant la compatibilité du tracteur.

UP00731,0000185-28-18MAY16

Enregistrement des numéros d'identification

N° de série de la pelle-rétro (010001-)

Pour toute demande d'informations relatives à l'entretien auprès d'un centre d'entretien, toujours fournir le numéro de modèle et le numéro de série du produit.

DATE D'ACHAT:

NOM DU CONCESSIONNAIRE:

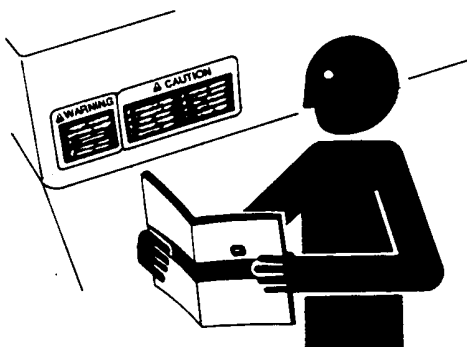
NUMÉRO DE TÉLÉPHONE DU CONCESSIONNAIRE:

NUMÉRO DE SÉRIE DU PRODUIT:

UP00731,0000186-28-21OCT25

Autocollants de sécurité

Remplacer les autocollants de sécurité



TS201—UN—15APR13

Remplacer les autocollants manquant ou détériorés. Se reporter au livret d'entretien pour trouver l'emplacement des autocollants.

Il peut exister des informations de sécurité supplémentaires concernant des pièces et des composants provenant de fournisseurs et dont il n'est pas fait mention dans ce livret d'entretien.

DX,SIGNS-28-18AUG09



LVP18998—UN—07JAN25

Côté droit de la machine

Utiliser les commandes de la pelle-rétro depuis le siège de la pelle-rétro, sauf pendant la pose ou la dépose de la pelle-rétro.

ATTENTION - ÉVITER LES BLESSURES

Autocollants de sécurité

AVERTISSEMENT - ÉVITER LES BLESSURES GRAVES OU MORTELLES PAR ÉCRASEMENT



LVP19065—UN—08APR25



LVP19065—UN—08APR25



LVP18998—UN—07JAN25

Côté droit

AVERTISSEMENT - ÉVITER LES BLESSURES GRAVES OU MORTELLES PAR ÉCRASEMENT



LVP19066—UN—08APR25

Se reporter au livret d'entretien.

- Fixer la pelle-rétro aux plaques de montage du tracteur à l'aide de axes de verrouillage avant toute utilisation.
- Veiller à ce que personne ne s'approche de la zone de pivotement maximum et des stabilisateurs.
- Ne pas utiliser le tracteur et la pelle-rétro avec deux conducteurs.
- Verrouiller le pivotement de la pelle-rétro et la flèche quand la machine n'est pas utilisée ou durant le transport.
- Abaisser les stabilisateurs et la benne avant de quitter le siège.
- Maintenir tous les garants en place.
- Contacter les services publics locaux avant de creuser. Vérifier si la zone où le cavage doit être effectué présente des lignes aériennes ou souterraines pour l'alimentation en courant électrique, gaz, huile, eau, etc. Faire preuve d'extrême prudence en présence de telles lignes.
- Utiliser les commandes de la pelle-rétro UNIQUEMENT en position de fonctionnement normal.
- N'utiliser la pelle-rétro qu'avec la benne du chargeur et les stabilisateurs abaissés sur un sol ferme. Rester à l'écart de toute déclivité et des talus de zone de cavage meubles ou susceptibles de céder.
- Ajouter des masses frontales selon le besoin pour qu'un minimum de 20% du poids brut total de la machine repose sur les roues avant du tracteur.
- Le chargeur doit être posé lorsque la pelle-rétro est accrochée au tracteur.



LVP18999—UN—07JAN25

Côté gauche de la machine

- Utiliser les commandes de la pelle-rétro depuis le siège de la pelle-rétro, sauf pendant la pose ou la dépose de la pelle-rétro.
- NE PAS entrer ou sortir de ce côté.

ATTENTION - ÉVITER LES BLESSURES



LVP19066—UN—08APR25



LVP18999—UN—07JAN25

Côté gauche

- Abaisser les stabilisateurs et la benne avant de quitter le siège.
- Maintenir tous les garants en place.
- Contacter les services publics locaux avant de creuser. Vérifier si la zone où le cavage doit être effectué présente des lignes aériennes ou souterraines pour l'alimentation en courant électrique, gaz, huile, eau, etc. Faire preuve d'extrême prudence en présence de telles lignes.
- Utiliser les commandes de la pelle-rétro UNIQUEMENT en position de fonctionnement normal.
- N'utiliser la pelle-rétro qu'avec la benne du chargeur et les stabilisateurs abaissés sur un sol ferme. Rester à l'écart de toute déclivité et des talus de zone de cavage meubles ou susceptibles de céder.
- Ajouter des masses frontales selon le besoin pour qu'un minimum de 20% du poids brut total de la machine repose sur les roues avant du tracteur.
- Le chargeur doit être posé lorsque la pelle-rétro est accrochée au tracteur.

pjeeaud,1737114216144-28-19MAR25

Se reporter au livret d'entretien.

- Fixer la pelle-rétro aux plaques de montage du tracteur à l'aide de axes de verrouillage avant toute utilisation.
- Veiller à ce que personne ne s'approche de la zone de pivotement maximum et des stabilisateurs.
- Ne pas utiliser le tracteur et la pelle-rétro avec deux conducteurs.
- Verrouiller le pivotement de la pelle-rétro et la flèche quand la machine n'est pas utilisée ou durant le transport.

Sécurité

Utilisation de la rétropelle en toute sécurité

En plus de la conception et de la configuration de l'équipement, le contrôle des risques et la prévention des accidents dépendent de la connaissance, de l'attention, de la prudence et de la bonne formation du personnel impliqué dans la manipulation, le transport, l'entretien et le remisage de l'équipement.

Les risques d'accidents sont réduits en prenant les précautions suivantes:

- Lire le livret d'entretien de la machine et de l'équipement avec attention. Se familiariser avec les commandes et l'utilisation correcte de l'équipement. Savoir comment arrêter la machine et désactiver les commandes rapidement.
- Ne jamais utiliser le tracteur lorsque la rétropelle est fixée et le chargeur déposé. Ajouter une masse frontale selon le besoin pour qu'un minimum de 20% du poids brut total de la machine repose sur les roues avant lorsque la rétropelle est en position de transport.
- Fixer la rétropelle aux plaques de montage du tracteur à l'aide des axes de verrouillage avant toute utilisation.
- Maintenir tous les garants en place et correctement entretenir l'équipement. Maintenir la boulonnerie serrée et remettre en état ou remplacer toute pièce endommagée, très usée ou manquante.
- Vérifier si la zone où le cavage doit être effectué présente des lignes aériennes ou souterraines pour l'alimentation en courant électrique, gaz, huile, eau, etc. Faire preuve d'extrême prudence en présence de telles lignes. Contacter les services publics locaux avant de creuser.
- Utiliser les commandes de la rétropelle **UNIQUEMENT** depuis le fauteuil, sauf pendant la pose, la dépose ou l'abaissement des stabilisateurs pour rentrer dans la rétropelle.
- Ne pas faire fonctionner le tracteur et la rétropelle avec deux conducteurs.
- Verrouiller le pivotement de la rétropelle, la flèche et le(s) stabilisateur(s) à l'aide du dispositif de verrouillage quand la machine n'est pas utilisée ou durant le transport.
- Veiller à ce que personne ne s'approche de la zone de pivotement maximum et des stabilisateurs.
- N'utiliser la rétropelle que pour les travaux pour lesquels elle est spécifiquement conçue: Par exemple pour le creusement, l'excavation de tranchées et le remblayage.
- Ne pas permettre aux enfants ni aux adultes non formés d'utiliser la machine.
- Ne pas modifier la machine ou les dispositifs de sécurité. Toute modification non autorisée apportée à la machine ou à l'équipement risque d'affecter son fonctionnement et d'en compromettre la sécurité.

Utilisation de la rétropelle

- Ne pas lester la configuration d'un tracteur et d'une rétropelle au-delà de la masse maximum de la machine de certification de structure de sécurité indiquée.
- Utiliser uniquement avec un (des) stabilisateur(s) abaissé(s) sur un sol ferme. Rester à l'écart de toute déclivité et des talus de zone de cavage meubles ou susceptibles de céder.
- Ne laisser personne, en particulier des enfants, monter sur la machine ou l'équipement.
- Faire preuve d'extrême prudence lorsque la machine est utilisée à proximité de voies, de trottoirs ou de routes. Rester vigilant face aux risques ou dangers dissimulés.
- Faire preuve d'extrême prudence lors de travaux autour et avec des branches, des bâtons ou d'autres objets qui peuvent s'enchevêtrer par inadvertance dans la rétropelle et toucher le conducteur.
- Lors d'un creusement en pente, toujours déverser la benne vers le haut de la pente de l'excavation.
- N'autoriser personne à travailler sous une benne relevée.
- Ne pas creuser sous le stabilisateur ou le tracteur.
- Ne jamais essayer de conduire le tracteur si l'on est assis au niveau des commandes de la rétropelle sauf en cas d'utilisation du repositionnement de la gamme rampante.

Stationner, monter et descendre de la rétropelle

- Avant de quitter le siège: Abaisser les stabilisateurs et la benne au sol.
- Monter et descendre de la rétropelle uniquement du côté autorisé avec le marchepied et les mains courantes fournis.
- Pour éviter les chutes, monter et descendre face à la machine. Maintenir 3 points de contact avec le marchepied, les poignées et les mains courantes.
- Lors du stationnement, verrouiller le pivotement de la rétropelle, la flèche et les stabilisateurs à l'aide du dispositif de verrouillage.
- Prendre toutes les précautions possibles avant de laisser la machine sans surveillance: serrer le frein de stationnement, arrêter le moteur et retirer la clé.
- Attendre l'arrêt complet de toutes les pièces en mouvement avant de procéder à l'entretien.
- Éliminer la pression du circuit hydraulique en abaissant l'équipement vers le sol et en faisant tourner les commandes une fois la machine arrêtée.

Transport du tracteur et de la rétropelle

- Verrouiller le pivotement de la rétropelle, la flèche et les stabilisateurs. Basculer la benne.
- Vérifier les codes ou les règlements locaux qui peuvent s'appliquer à l'utilisation du tracteur sur la

voie publique ou les routes avant de le déplacer. Utiliser le symbole de véhicule lent et la centrale clignotante d'avertissement comme requis.

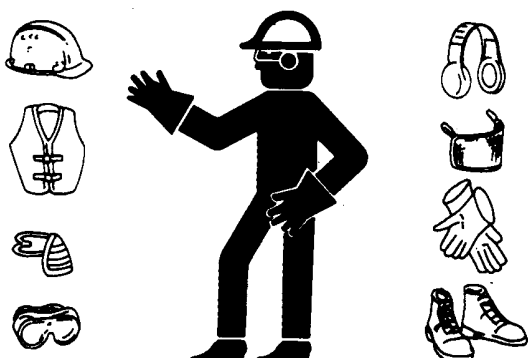
- Conduire avec prudence, surtout dans les virages et les pentes, là où l'espace est limité, sur les terrains, les virages et les voies accidentés, aux abords de fossés ou d'excavations et sur des terrains glissants lors du transport.

Prévention des accidents

Des négligences ou une utilisation incorrecte de la rétropelle peuvent entraîner des accidents. Rester conscient des risques liés à l'utilisation de la rétropelle.

UP00731,00002B5-28-04FEB15

Porter des vêtements de protection



TS206—UN—15APR13

Porter des vêtements ajustés au corps et se munir des équipements de protection correspondant au travail envisagé.

Pour utiliser la machine de façon sûre, le conducteur doit y apporter toute son attention. N'écouter ni radio ni musique avec un casque ou des écouteurs pendant le travail.

DX,WEAR2-28-03MAR93

Attention aux fuites de liquides sous pression,



X9811—UN—23AUG88

Vérifier régulièrement – au moins une fois par an – que

les flexibles hydrauliques sont exempts de fuites, de vrillage, de coupures, de fissures, d'abrasion, de cloques, de corrosion, de tresses de fils métalliques exposées, ou de tout autre signe d'usure ou d'endommagement.

Remplacer immédiatement les flexibles usés ou endommagés par des pièces de rechange John Deere.

Du liquide s'échappant sous pression peut avoir suffisamment de force pour pénétrer sous la peau, causant de sérieuses blessures.

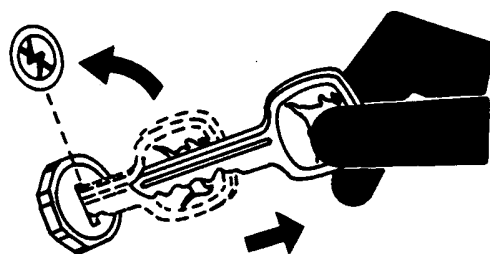
Pour éviter tout accident, éliminer la pression avant de débrancher des conduites hydrauliques ou autres. Serrer tous les raccords avant de rétablir la pression.

Rechercher les fuites à l'aide d'un morceau de carton. Protéger le corps et les mains des liquides sous pression.

En cas d'accident, consulter un médecin immédiatement. Tout liquide ayant pénétré sous la peau doit être retiré de façon chirurgicale dans les quelques heures qui suivent, faute de quoi il y a risque de gangrène. Les médecins non familiarisés avec ce type de blessure devront se référer à une source médicale compétente. Pour obtenir de telles informations (en anglais), il est possible de s'adresser au service médical de Deere & Company à Moline, Illinois, États-Unis, en appelant le 1-800-822-8262 ou le +1 309-748-5636.

DX,FLUID-28-12OCT11

Stationnement de la machine en toute sécurité



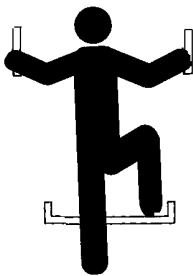
TS230—UN—24MAY89

Avant d'intervenir sur la machine:

- Abaisser tous les équipements au sol.
- Arrêter le moteur et retirer la clé.
- Débrancher le câble de mise à la masse de la batterie.
- Placer une note "NE PAS METTRE EN MARCHÉ" dans le poste de conduite.

DX,PARK-28-04JUN90

Utilisation correcte du marchepied et des mains courantes



T133468—UN—15APR13

Pour éviter les chutes, monter et descendre face à la machine en utilisant le marchepied. Veiller à toujours maintenir le contact en trois points, avec le marchepied, les poignées et les mains courantes.

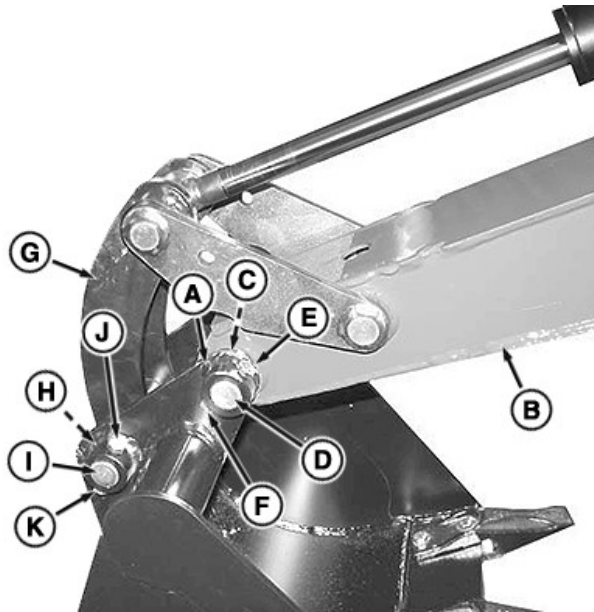
Redoubler de prudence lorsque les surfaces sont rendues glissantes par de la boue, de la neige ou de l'humidité. Veiller à ce que les marches soient toujours propres, sans traces de graisse ou d'huile. Ne jamais descendre de la machine en sautant. Ne jamais monter sur une machine ni en descendre lorsqu'elle est en mouvement.

DX,WW,MOUNT-28-12OCT11

Ensemble

Pose de la benne

NOTE: Lubrifier tous les axes-pivots avant de les installer.



LV25365—UN—18MAY16

A—Œillet de benne
B—Balancier
C—Entretoise
D—Axe-pivot
E—Vis
F—Écrou
G—Articulation
H—Entretoise
I—Axe-pivot
J—Vis
K—Écrou

1. Aligner les orifices dans les œillets de la benne (A) avec ceux du balancier (B).
2. Insérer l'entretoise (C), au besoin, entre le balancier et la benne pour minimiser le jeu latéral. Poser l'axe-pivot (D). Fixer avec la vis (E) et l'écrou (F).
3. Serrer l'écrou jusqu'à ce que les filetages de la vis le dépassent.

NOTE: La vis ne doit pas être serrée.

4. Aligner les trous dans la benne avec ceux de l'articulation (G).
5. Insérer l'entretoise (H), au besoin, entre l'articulation et la benne pour minimiser le jeu latéral.
6. Poser l'axe-pivot (I). Fixer avec la vis (J) et l'écrou (K).
7. Serrer l'écrou jusqu'à ce que les filetages de la vis le dépassent.

NOTE: La vis ne doit pas être serrée.

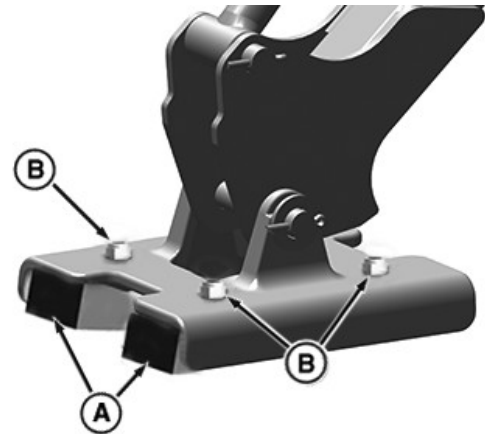
UP00731,0000184-28-17MAY16

Lubrification de la pelle-rétro

Lubrifier tous les points de lubrification avant d'utiliser la pelle-rétro.

UP00731,00000C7-28-07OCT13

Pose des patins de protection en option



LVP15619—UN—28APR22

A—Patins de protection
B—Écrous

Poser quatre patins de protection (A) sur les stabilisateurs à l'aide des écrous et des rondelles (B) comme nécessaire.

YCWRHFR,000003F-28-21OCT25

Préparation de la machine

Équipement nécessaire

⚠ ATTENTION: Éviter les blessures! Ne pas utiliser la rétropelle avant d'avoir posé le chargeur frontal sur le tracteur. Le chargeur sert de lest à l'avant et rend la machine plus stable lors du fonctionnement de la rétropelle; il assure un meilleur contrôle de la direction lors du fonctionnement du tracteur.

Pour assurer une stabilité optimale de la machine, monter les roues arrière en position de largeur de voie maximale .

Une hauteur de plafond suffisante est nécessaire pour l'opérateur lorsqu'il est assis sur le siège de la rétropelle. Ne pas utiliser la rétropelle si l'arceau de sécurité (ROPS) ne fournit pas une hauteur de plafond suffisante

Avant d'utiliser la rétropelle, les roues arrière du tracteur doivent être montées sur la position de voie la plus large possible et les équipements suivants doivent être posés sur le tracteur. Voir le concessionnaire John Deere.

- Chargeur frontal – Suivre les exigences en matière de lest indiquées dans le livret d'entretien du chargeur, toutefois la rétropelle remplace le lest d'attelage 3 points.
- Arceau de sécurité (ROPS)
- Kit hydraulique de bloc de puissance hydraulique externe

IMPORTANT: Pour éviter d'endommager les pneus et la transmission, ne pas ajouter de lest arrière ou de masses aux pneus du tracteur lorsque la rétropelle est accrochée.

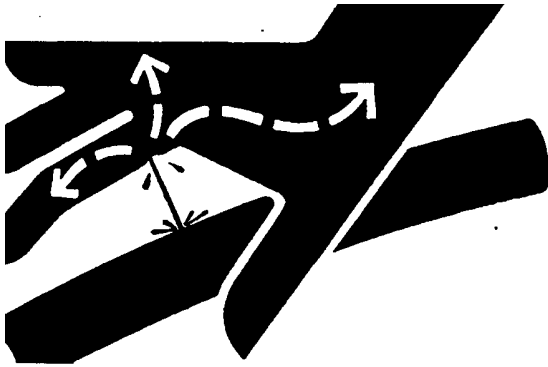
Pour prolonger la durée de vie de la transmission et pour éviter le tassement excessif du sol ainsi que la résistance à la rotation, retirer le lest arrière et les masses de pneu du tracteur avant d'accrocher la rétropelle.

Ne pas ajouter de lest arrière ou de masses aux pneus du tracteur lorsque la rétropelle est accrochée.

UP00731,00004CF-28-08JAN18

Pose

Attelage de la pelle-rétro au tracteur

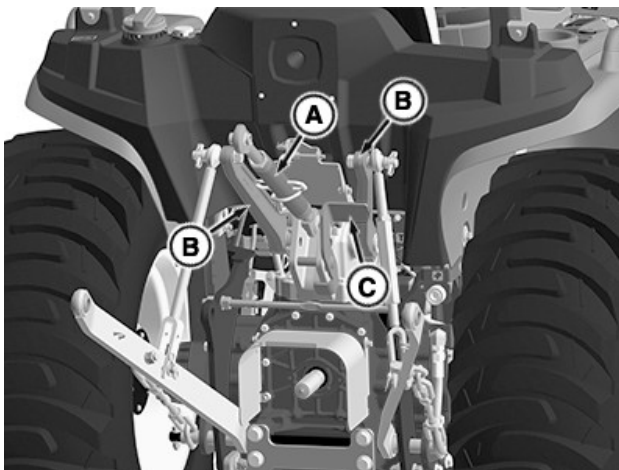


X9811—UN—23AUG88

ATTENTION: Du liquide s'échappant sous pression peut pénétrer sous la peau et causer des blessures graves. Pour prévenir tout accident, éliminer la pression avant de débrancher des conduites hydrauliques ou autres garnitures. Avant de rétablir la pression, s'assurer que tous les raccords sont serrés. Rechercher les fuites à l'aide d'un morceau de carton. Se protéger les mains et le corps des liquides sous haute pression.

En cas d'accident, consulter immédiatement un médecin. Tout liquide ayant pénétré sous la peau doit être retiré par intervention chirurgicale dans les quelques heures qui suivent pour éviter les risques de gangrène. Les médecins n'étant pas familiarisés à ce type de blessure doivent s'adresser à un service médical compétent. Les informations nécessaires peuvent être obtenues auprès du service médical de Deere & Company à Moline, Illinois, États-Unis.

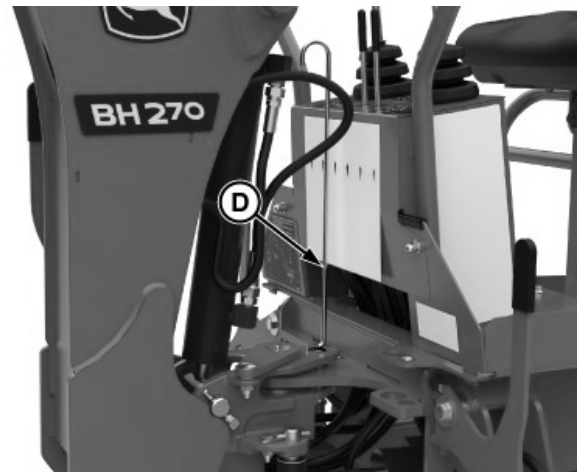
ATTENTION: Le conducteur doit être assis dans le fauteuil du tracteur lors du positionnement du tracteur pour la pose de la pelle-rétro.



LV29809—UN—12DEC17



LVP19012—UN—17JAN25



LV19008—UN—07JAN25

- A—Barre de poussée
- B—Attelage 3 points
- C—Butée de bras de relevage
- D—Axe de verrouillage de pivotement
- E—Emplacement de rangement de la barre de poussée

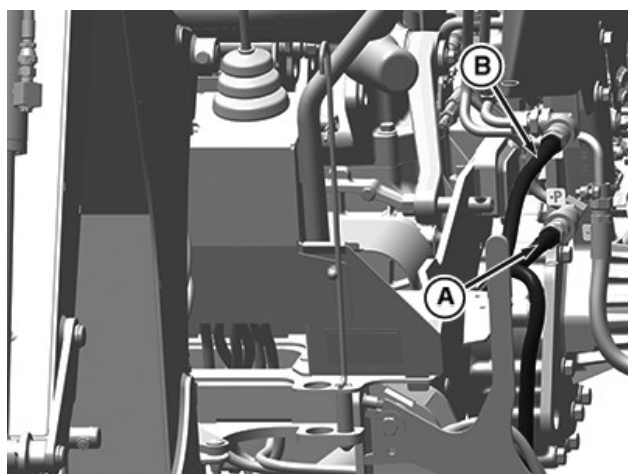
1. Garer la machine sur une surface plane et horizontale.
2. Déposer et reposer la barre de poussée (A) au niveau de l'emplacement de rangement de la barre de poussée (E) sur le cadre du fauteuil de la pelle-rétro.
3. Déposer la barre d'attelage.
4. Relever l'ensemble d'attelage 3 points (B).
5. Poser la butée du bras de relevage (C).
6. Pour dégager la machine, relever le siège de la pelle-rétro.

IMPORTANT: Éviter d'endommager le tracteur et le flexible hydraulique. S'assurer que tous les flexibles hydrauliques sont acheminés à l'écart des points de pincement avant de poser la pelle-rétro sur le tracteur.

7. Démarrer le moteur et le laisser tourner au ralenti.

8. Reculer le tracteur à 0,20 m (8 in) de la pelle-rétro.
9. Arrêter le moteur et serrer le frein de stationnement.
10. Vérifier et poser l'axe de verrouillage de pivotement (D) s'il n'est pas déjà posé.

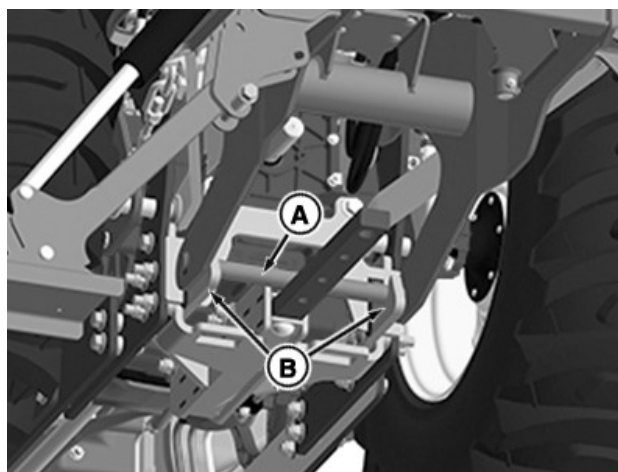
⚠ ATTENTION: Afin d'éviter des blessures graves dues à la fuite de fluides sous pression, arrêter le moteur et éliminer la pression dans le système avant de débrancher ou de rebrancher des conduites hydrauliques ou autres. Avant de rétablir la pression, s'assurer que tous les raccords sont serrés.



LVP15776—UN—14JUN22

- A—Raccord de conduite d'alimentation hydraulique de la pelle-rétro**
B—Raccord de conduite de réservoir hydraulique de la pelle-rétro

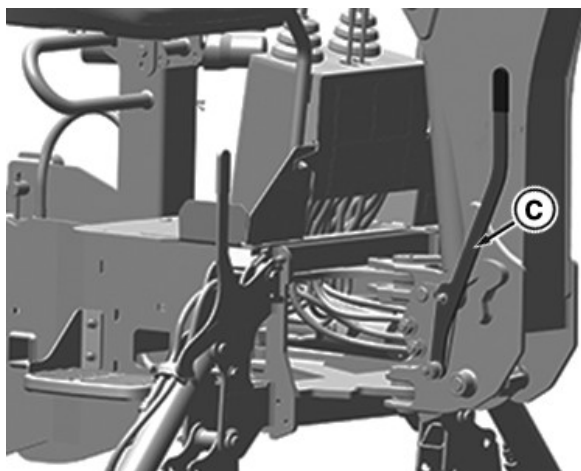
11. Débrancher le raccord hydraulique Power Beyond de la machine à l'arrière du tracteur.
12. Brancher les raccords (A) et (B) d'alimentation et de réservoir hydrauliques de la pelle-rétro sur les raccords de la machine.
13. Placer le flexible Power Beyond dans le support de rangement.
14. Démarrer le moteur et le laisser tourner au ralenti.



LV29811—UN—13DEC17

- A—Traverse de bâti inférieure de la pelle-rétro**
B—Crochets (2)

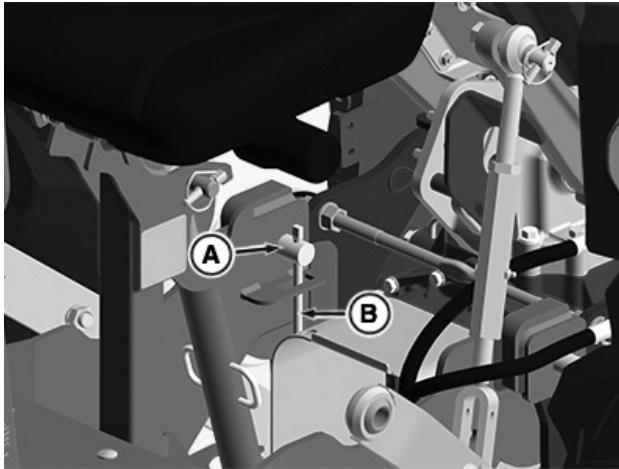
15. Pour relever la pelle-rétro jusqu'à ce que la barre inférieure (A) du châssis de pelle-rétro se trouve au-dessus des crochets (B), abaisser le stabilisateur de pelle-rétro.
16. Reculer la machine jusqu'à ce que la barre inférieure (A) du châssis de pelle-rétro touche le châssis de la machine.
17. Relever les stabilisateurs jusqu'à ce que la barre de châssis de pelle-rétro inférieure (A) repose dans les crochets (B).



LVP15613—UN—20APR22

- C—Verrouillage de flèche**

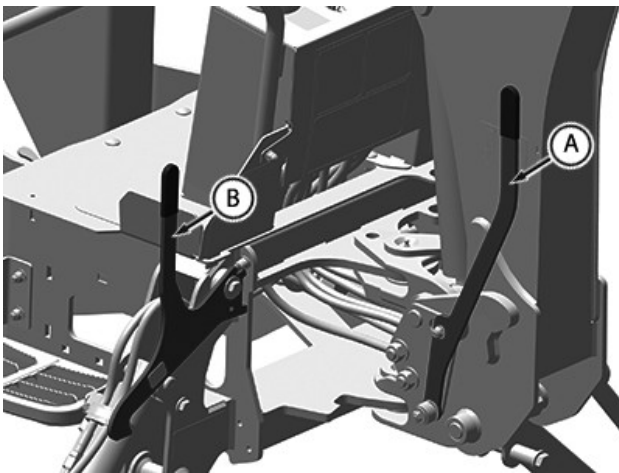
18. Désenclencher le verrouillage de la flèche (C).
19. Abaisser la flèche de la pelle-rétro jusqu'à ce que les trous transversaux du cadre de montage et de la pelle-rétro soient alignés.



LV29812—UN—13DEC17

A—Axe de blocage (2 utilisés)
B—Goupille de retenue (2 utilisées)

20. Poser l'axe de verrouillage (A) à travers la pelle-rétro et le cadre de montage depuis l'intérieur, du côté gauche et du côté droit.
21. Poser la goupille de retenue (B) du côté gauche et du côté droit.
22. S'asseoir dans le fauteuil du conducteur de la pelle-rétro et purger le circuit hydraulique de la manière suivante:
 - a. Vérifier que la zone de fonctionnement est dégagée.
 - b. Relever et abaisser les deux stabilisateurs.
 - c. Relever et abaisser la flèche.
 - d. Étendre et rétracter le bras du bras.
 - e. Rétracter et déverser la benne.
 - f. Faire pivoter latéralement la flèche.



LVP15614—UN—20APR22

A—Verrouillage de flèche
B—Verrouillage de stabilisateur (2)

23. Relever la pelle-rétro en position de transport et engager le verrouillage de la flèche (A).

24. Relever complètement les stabilisateurs jusqu'à ce qu'ils se verrouillent des deux côtés.

pjeeaud,1736340518285-28-17JAN25

Dépose et rangement

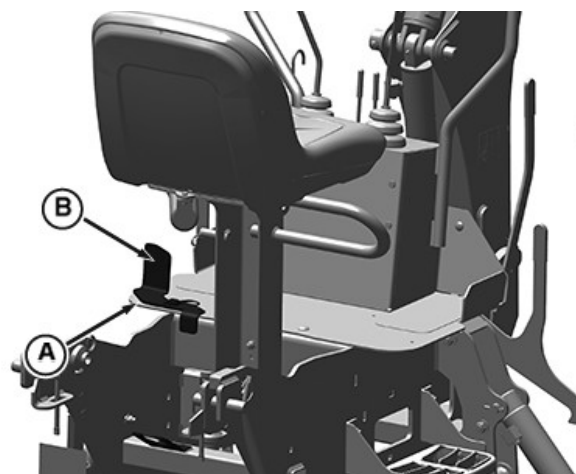
Dépose de la pelle rétro

⚠ ATTENTION: Pour éviter tout risque de blessure:

- Ne laisser personne s'approcher du tracteur lors de la dépose de la pelle-rétro. Faire tourner le moteur juste au-dessus du ralenti pour que les mouvements du tracteur soient lents et contrôlables.
- Se tenir à distance lorsque le pied du stabilisateur est relevée ou abaissée.

NOTE: Se reporter à Attention aux liquides sous haute pression dans la section Sécurité.

1. Garer le tracteur en toute sécurité sur un terrain plat et de niveau.
2. Serrer le frein de stationnement, démarrer le moteur et le faire tourner au ralenti.
3. Poser le dispositif de verrouillage s'il n'est pas déjà posé.
4. Relever le siège de la pelle-rétro pour dégager le tracteur.
5. Sans relever le tracteur, abaisser les stabilisateurs pour toucher le sol.
6. Désengager le verrouillage de flèche et abaisser la flèche tout en maintenant le bras vertical.
7. Placer la benne à plat sur le sol avec les dents de la benne orientées vers le tracteur.
8. Déployer la flèche pour diminuer la pression des axes de pose supérieurs.
9. Déposer les axes de montage supérieurs.
10. Relever lentement la flèche pour désengager la pelle-rétro du châssis inférieur. Si nécessaire, abaisser lentement les stabilisateurs pour soulever les axes inférieurs de pelle-rétro au-dessus des fentes du châssis inférieur.
11. Déplacer le tracteur d'environ 0,20 m (8 in).
12. Relever les stabilisateurs jusqu'à ce qu'ils se verrouillent.
13. Relever le cadre de levage et engager le verrouillage de cadre de levage.
14. Arrêter le tracteur.
15. Débrancher l'embout du raccord de la pelle-rétro du raccord hydraulique du bloc de puissance hydraulique externe.
16. Débrancher le raccord de conduite de réservoir hydraulique de la pelle-rétro de l'embout du raccord du tracteur.
17. Déposer la barre de poussée de l'emplacement de rangement et la poser sur la machine.



LVP15627—UN—14JUN22

A—Emplacement de rangement
B—Butée de bras de relevage

18. Brancher le raccord de pelle-rétro à l'extrémité du raccord de pelle-rétro et ranger les conduites sous le siège de la pelle-rétro dans l'emplacement de rangement (A).
19. Brancher le flexible de bloc de puissance hydraulique externe du tracteur à l'embout de raccord du tracteur.
20. Soulever l'arbre de relevage et déposer la butée du bras de relevage de la machine.
21. Poser la butée du bras de relevage (B) au niveau de l'emplacement de rangement du repose-pied (A).
22. Poser la barre de poussée sur le tracteur.

YCWRHFR,000003A-28-16MAY22

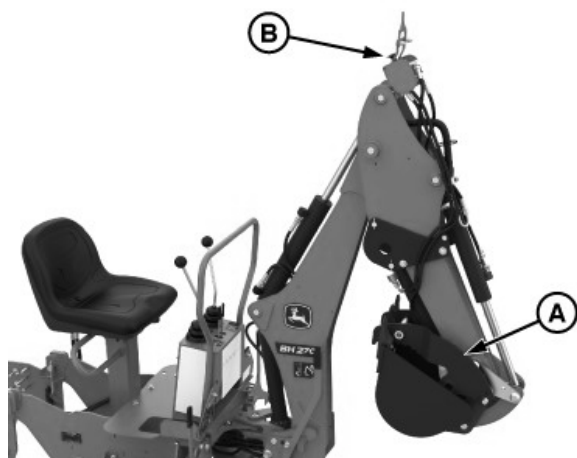
Remisage

⚠ ATTENTION: Risque de blessures! Les vapeurs de carburant sont explosives et inflammables. Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone et peuvent être nocifs, voire mortels:

- Ne laisser le moteur en marche que pendant la période nécessaire pour entrer ou sortir la machine de son local de remisage.
- Il existe un risque d'incendie de la machine ou d'incendie de la structure:
 - si la machine est remisée avant qu'elle n'ait eu l'opportunité de refroidir.
 - si les débris ne sont pas éliminés autour du moteur et du silencieux.
 - en cas de remisage à proximité de matériaux inflammables.
- Ne pas remisage la machine avec un réservoir contenant du carburant dans un local où les vapeurs peuvent atteindre une flamme nue ou une étincelle.

- **Laisser le moteur refroidir avant de remiser la machine dans un local clos.**
- Mettre des planches sous la benne et le châssis de la pelle-rétro pour empêcher la corrosion.
- Remiser la pelle-rétro dans un endroit propre et sec.
- Veiller à ce que les flexibles hydrauliques ne touchent pas le sol et ne soient pas pliés.
- Nettoyer la pelle-rétro à l'eau et à la pression d'air.
- Retoucher les endroits où la peinture est usée ou écaillée.
- Lubrifier tous les points de graissage.
- Maintenir l'axe de verrouillage de pivotement en position verrouillée.
- Appliquer une fine couche de graisse sur les tiges de vérins et les crochets de la pelle-rétro.
- Si la pelle-rétro est remise à l'extérieur, la couvrir d'une bâche imperméable.

Remisage du pouce de pelle-rétro (suivant équipement)



LVP19011—UN—17JAN25

Position de rangement du pouce

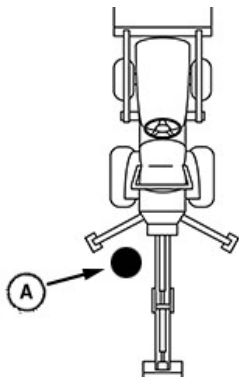
Pour mettre le pouce (A) en position de rangement, déplier la benne et la maintenir en position jusqu'à ce que le vérin de benne et de pince soient complètement rétractés. Pousser ensuite le bouton (B) sur la soupape de pouce vers le bas. Le vérin de pouce est sorti du circuit hydraulique et la benne fonctionne normalement.

pjeeaud,1737115720587-28-17JAN25

Fonctionnement

Fonctionnement des commandes de la pelle-rétro depuis le sol

⚠ ATTENTION: Risque de blessures! Se tenir à distance lorsque le pied du stabilisateur est relevé ou abaissé.



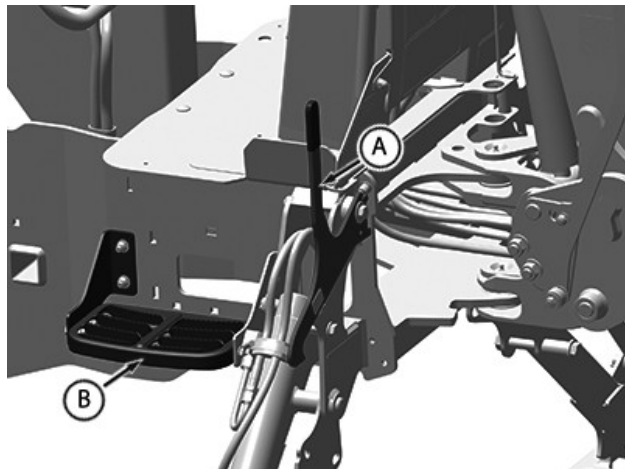
LV25350—UN—18MAY16

A—Se tenir entre la jambe du stabilisateur droit et la flèche

Se tenir dans la zone située entre la jambe du stabilisateur droit et la flèche (A), face au tracteur.

UP00731,0000182-28-13MAR19

Entrée et sortie de la pelle-rétro



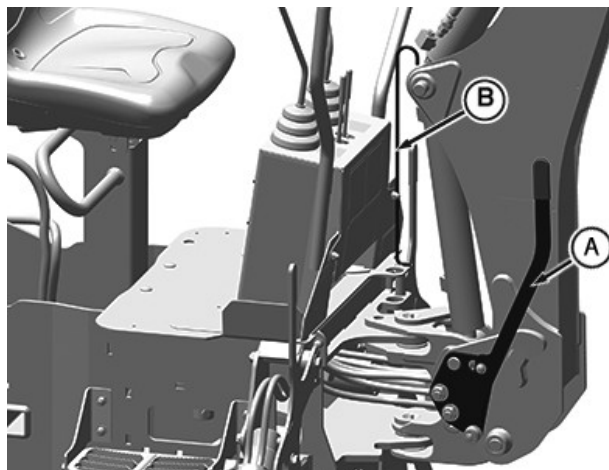
LVP15615—UN—20APR22

**A—Verrouillage du stabilisateur
B—Marchepied**

Entrée

1. Arrêter la machine sur une surface plane.
2. Abaisser le chargeur frontal au sol.
3. Serrer le frein de stationnement.
4. Les stabilisateurs n'ont pas besoin d'être abaissés pour entrer ou sortir de ce modèle de pelle-rétro.
5. À l'aide du marchepied (B) et de la main courante près des commandes et sur le cadre du fauteuil,

pénétrer dans la pelle-rétro depuis le côté droit (côté gauche du tracteur).



LVP15616—UN—14JUN22

**A—Verrouillage de flèche
B—Axe de verrouillage de pivotement**

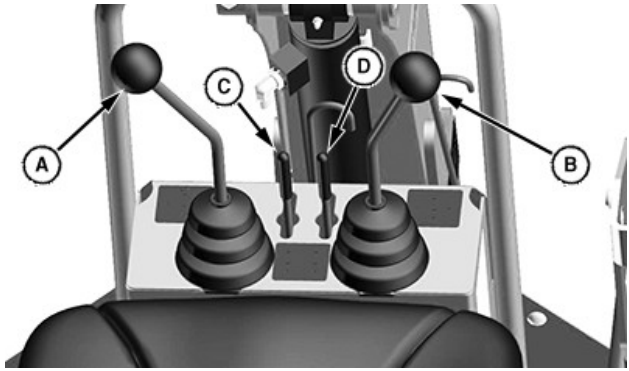
Sortie

1. Relever complètement et centrer la flèche.
2. Rétracter complètement le bras du bras.
3. Basculer la benne vers l'arrière dans le bras du bras.
4. Engager le verrouillage de la flèche (A) et l'axe de verrouillage de pivotement (B).
5. À l'aide de l'étape et de la main courante près des commandes et du cadre du fauteuil, sortir de la pelle-rétro du côté droit de la machine (côté gauche du tracteur).
6. Pour relever les pieds de stabilisateur jusqu'à ce qu'ils soient en position verrouillée, pousser les leviers de commande de stabilisateur vers l'arrière.
7. Vérifier que les stabilisateurs sont verrouillés en essayant d'abaisser les stabilisateurs. S'ils ne s'abaissent pas, ils sont verrouillés.
8. Relever le siège de la pelle-rétro pour utiliser le tracteur si besoin.

YCWRHFR,000003B-28-13JUN22

Fonctionnement des commandes

⚠ ATTENTION: Risque de blessures! Ne pas utiliser les leviers de commande pour faciliter la montée ou la descente de la pelle-rétro. Toujours utiliser la main courante. Ne pas actionner les commandes en se tenant sur le sol. Les mouvements de la pelle-rétro risquent de heurter le conducteur et/ou l'écraser contre le châssis.



LV25420—UN—24MAY16

- A—Lever de commande de flèche et de pivotement
B—Lever de commande de balancier et de benne
C—Lever de commande de stabilisateur gauche
D—Lever de commande de stabilisateur droit

Lever de commande de flèche et de pivotement (A):

- Pour relever la flèche: Pousser le levier de commande vers l'arrière.
- Pour abaisser la flèche: Pousser le levier vers l'avant.
- Pour faire pivoter la flèche vers la gauche: pousser le levier vers la gauche.
- Pour faire pivoter la flèche vers la droite: pousser le levier vers la droite.
- Position flottante de la flèche: Mettre la commande en deuxième marche avant.

Lever de commande du balancier et de la benne (B):

- Pour rétracter le balancier: Pousser le levier de commande vers l'arrière.
- Pour déployer le balancier: pousser le levier de commande vers l'avant.
- Pour ramener la benne vers l'intérieur: pousser le levier vers la gauche.
- Pour basculer la benne vers l'extérieur: pousser le levier vers la droite.

Lever de commande de balancier et de benne avec pousse de pelle-rétro activé (suivant équipement):

- Pour rétracter le balancier: Pousser le levier de commande vers l'arrière.
- Pour déployer le balancier: pousser le levier de commande vers l'avant.
- Pour basculer la benne et le pousse de pelle-rétro vers l'intérieur: pousser le levier vers la gauche.
- Pour basculer la benne et le pousse de pelle-rétro vers l'extérieur: pousser le levier vers la droite.

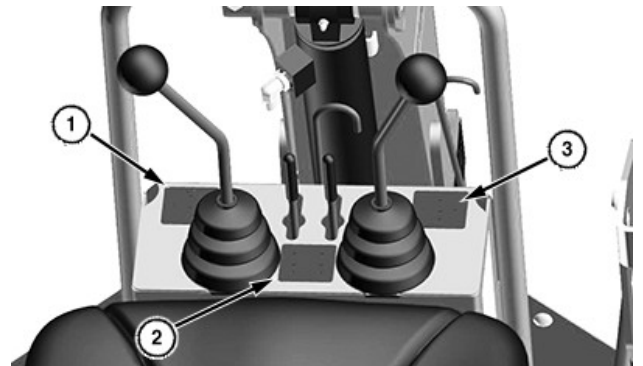
Leviers de commande des stabilisateurs, droit (C) et gauche (B):

- Pour relever le stabilisateur: Pousser le levier de commande vers l'arrière.

- Pour abaisser le stabilisateur: pousser le levier de commande vers l'avant.

UP00731,00008FF-28-13JUN22

Autocollants de contrôle



LV27642—UN—13FEB17

- 1—Autocollant de flèche et de pivotement
2—Autocollant de stabilisateur
3—Autocollant de balancier et de benne

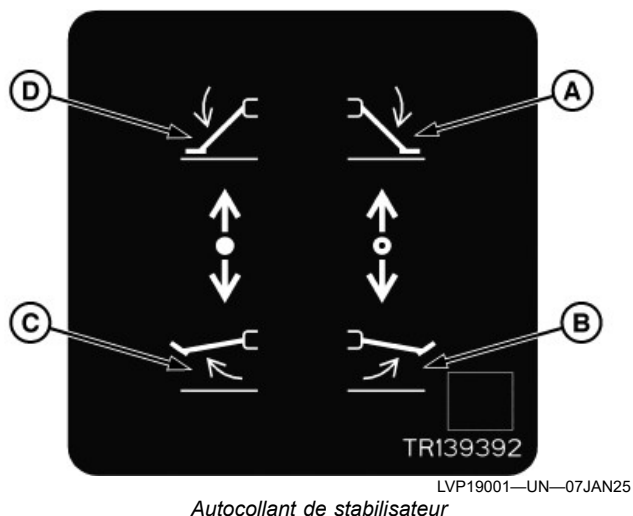


LVP19000—UN—07JAN25

Autocollant de flèche et de pivotement

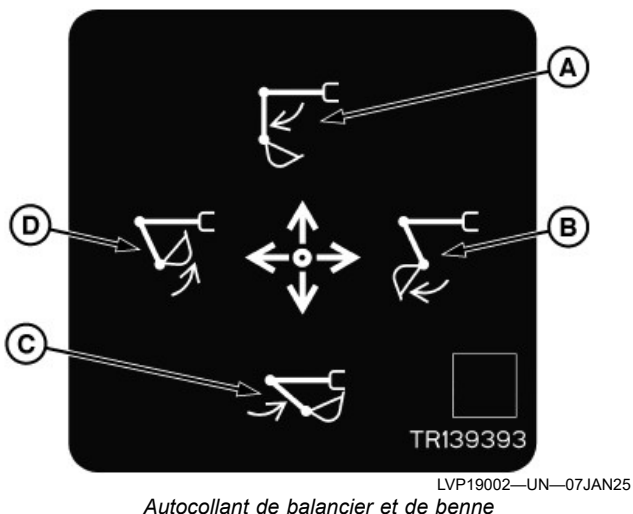
1. Autocollant de flèche et de pivotement:

- Position abaissée et de flottement de la flèche
- Pivotement à droite de la flèche
- Pivotement à gauche de la flèche
- Relevage de la flèche



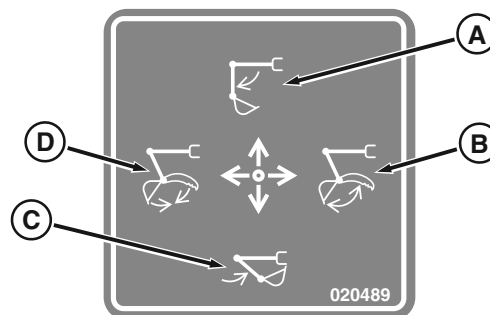
2. Autocollant de stabilisateur:

- Stabilisateur droit abaissé
- Stabilisateur droit relevé
- Stabilisateur gauche relevé
- Stabilisateur gauche abaissé



3. Autocollant de balancier et de benne:

- Extension du balancier
- Bennage
- Rétraction du balancier
- Position de creusement et de basculement de la benne



4. L'autocollant de balancier et de benne avec pouce de pelle-rétro posé, suivant équipement:

- Extension du balancier
- Bennage de la benne et du pouce de pelle-rétro
- Rétraction du balancier
- Position de creusement et de basculement de la benne et du pouce de pelle-rétro

pjeeaud,1736340741680-28-08JAN25

Fonctionnement du pouce mécanique de la pelle-rétro (suivant équipement)

IMPORTANT: L'utilisation incorrecte du pouce mécanique endommage la pelle-rétro et/ou le pouce.

Ne pas utiliser le pouce mécanique:

- comme un levier pour déloger des objets;
- pour pousser ou tirer des matériaux ou des objets;
- pour déplacer latéralement des objets;
- comme un point d'appui où y attacher un filin ou une chaîne aux fins de relevage.

NOTE: La saisie d'objets volumineux, comme des rochers ou des troncs d'arbre amplifie le mouvement latéral de la pelle-rétro.

Ne pas effectuer de démarrages et d'arrêts brusques lors du déplacement d'objets volumineux.

Être prudent en levant et en déplaçant des objets longs qui peuvent dépasser la zone définie par l'arc de pivotement normal de la pelle-rétro.

Fonctionnement du pouce mécanique

Il est possible d'utiliser le pouce mécanique pour saisir des objets et les immobiliser entre le pouce et la benne.

Pour faire fonctionner le pouce mécanique:

1. Déposer l'axe d'attelage.
2. Faire glisser l'ensemble de colonne dans la position souhaitée.
3. Fixer à l'aide de l'axe d'attelage et de l'axe de verrouillage.

Lorsqu'il n'est pas prévu de l'utiliser, le pousse doit être placé en position de remisage comme suit:

Pour placer le pousse mécanique en position de remisage:

1. Déposer l'axe d'attelage.
2. Faire coulisser la colonne sur sa position d'extension minimale.
3. Fixer à l'aide d'un axe d'attelage et d'une goupille fendue.

UP00731,0000183-28-09APR19

Fonctionnement du pousse hydraulique de la pelle-rétro (suivant équipement)

IMPORTANT: L'utilisation incorrecte de la pince hydraulique endommage la pelle-rétro et/ou la pince.

Ne pas utiliser la pince hydraulique:

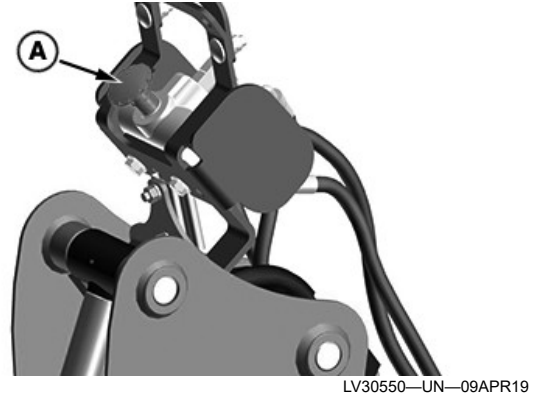
- Comme un levier pour déloger des objets.
- Pour pousser ou tirer des matériaux ou des objets.
- Pour déplacer latéralement des objets.
- Comme un point d'appui où y attacher un filin ou une chaîne aux fins de levage.

NOTE: La saisie d'objets volumineux, comme des rochers ou des troncs d'arbre, amplifie le mouvement latéral de la pelle-rétro.

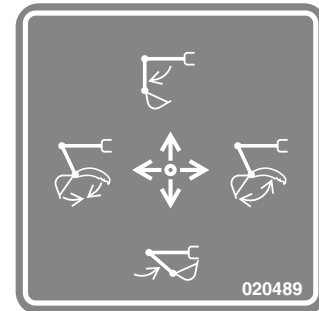
Ne pas effectuer de démarrages et d'arrêts brusques lors du déplacement d'objets volumineux.

Être prudent lors du levage et déplacement d'objets longs qui dépassent la zone de pivotement normale de la pelle-rétro.

Être attentif lors du débroussaillage car l'objet à déraciner peut basculer vers l'opérateur.



LV30550—UN—09APR19



LV30571—UN—09APR19

Étiquette de levier de benne — Avec pince de pelle-rétro

A—Bouton

La pince hydraulique peut être utilisée pour ramasser des objets et les immobiliser entre la pince et la benne. Pour faire fonctionner la pince, tirer sur le bouton de la soupape de pince (A).

- Le vérin de benne et le vérin hydraulique sont maintenant raccordés en un circuit et commandés par le levier de benne.
- Lors du serrage sur un objet avec la pince, il est normal que la benne ou la pince indépendamment l'un de l'autre jusqu'à ce que l'un des deux entre en contact avec l'objet.
- Au contact, la benne/pince s'arrête et la benne/pince opposée se déplace afin de serrer l'objet.
- Il est normal que la benne et la pince de pelle-rétro ne bougent pas à la même vitesse pendant le fonctionnement.

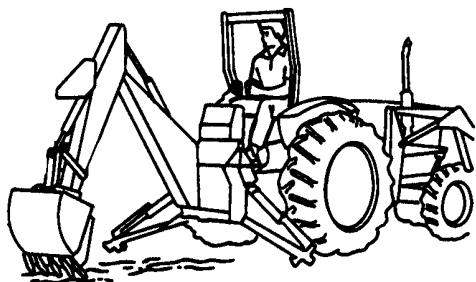
Placer la pince de pelle-rétro en position de remisage lorsqu'elle n'est pas utilisée.

- Activer la pince hydraulique en tirant le bouton de la soupape de pince.
- Déplier la benne et la maintenir en position jusqu'à ce que les vérins de benne et de pelle-rétro soient tous deux complètement rétractés.
- Pousser le bouton de la soupape de pince de pelle-rétro vers le bas. Le vérin de pince est désormais

exclus du circuit et la benne fonctionne normalement.

UP00731,000090B-28-09APR19

SÉCURITÉ LORS DU CREUSEMENT



LV19579—UN—30OCT13

⚠ ATTENTION: Risque de blessures! Pour creuser en toute sécurité:

- S'asseoir dans le fauteuil de la pelle-rétro.
- Abaisser les stabilisateurs au sol. Les stabilisateurs fuiront si le tracteur est soulevé.
- Abaisser la benne au sol.

UP00731,00000DB-28-13MAR19

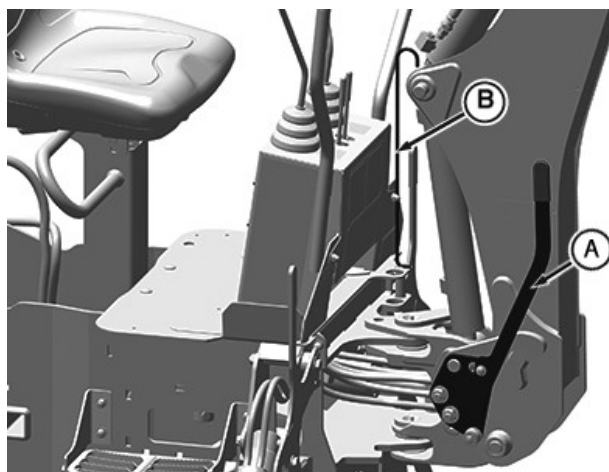
Fonctionnement du tracteur

IMPORTANT: Éviter toute détérioration! Toujours vérifier le niveau de liquide hydraulique du tracteur avant de faire fonctionner la pelle-rétro.

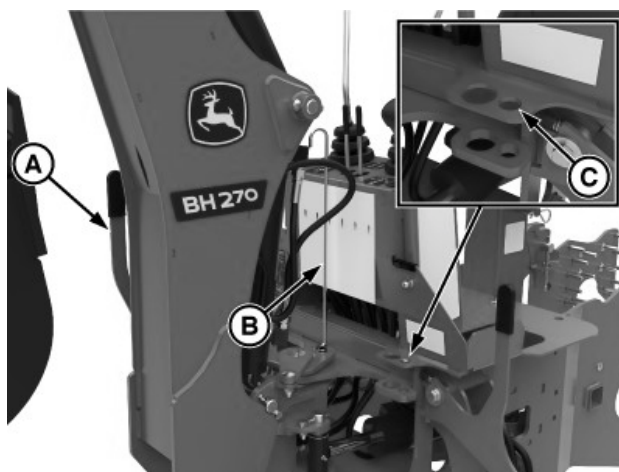
- Plus le moteur tourne vite, plus les mouvements de la pelle-rétro sont rapides. Lorsque des mouvements précis de la pelle-rétro sont requis, réduire le régime moteur pour ralentir le mouvement de la pelle-rétro.
- Le poids des machines montées (y compris leurs charges) peut influencer la maniabilité et la stabilité du tracteur et constitue un moyen d'évaluer la stabilité
- Les forces d'arrachement et d'excavation dépendent uniquement de la pression hydraulique et sont identiques à n'importe quel régime moteur.
- N'utiliser qu'avec une soupape à centre ouvert à commande à distance.
- Ne pas utiliser avec le flexible débranché.
- Avant de débrancher les flexibles:
 - Abaisser l'arbre de relevage.
 - Arrêter le moteur.

UP00731,00003BC-28-13MAR19

Dépose du verrouillage de flèche et de pivotement



LVP15616—UN—14JUN22



LVP19009—UN—10JAN25

A—Verrouillage de flèche
B—Axe de verrouillage de pivotement
C—Emplacement de rangement

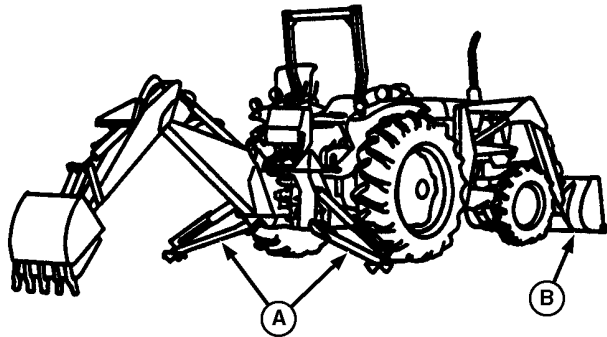
1. Depuis le fauteuil du conducteur, désengager le verrouillage de la flèche (A) et déposer l'axe de verrouillage de pivotement (B).
2. Ranger les axes de verrouillage de pivotement dans l'emplacement de rangement (C).

pjeeaud,1736339379600-28-15JAN25

Position de creusement

⚠ ATTENTION: Éviter les risques de blessures graves ou mortelles: Vérifier s'il existe des câbles électriques ou conduites de gaz enterrés avant de creuser.

IMPORTANT: Ne pas relever le tracteur avec les stabilisateurs de la pelle-rétro. Les stabilisateurs ne sont pas des béquilles et ne pourront pas maintenir le tracteur surélevé. Ne pas heurter les stabilisateurs avec la benne de la pelle-rétro.



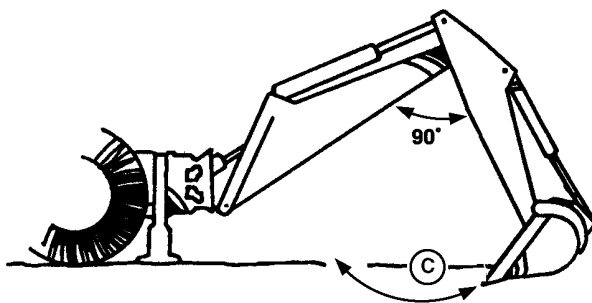
LV19580—UN—30OCT13

A—Stabilisateurs
B—Benne de chargeur

Abaissier les stabilisateurs de la pelle-rétro (A) et la benne du chargeur (B) au sol.

UP00731,00003BE-28-13MAR19

Angle de creusement



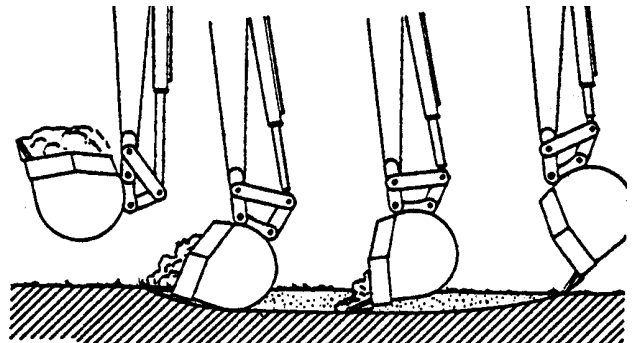
LV19581—UN—30OCT13

C—Angle

1. Placer le balancier à l'angle correct par rapport à la flèche pour le creusement, environ 90 degrés.
2. Aligner les dents de la benne avec l'angle de cavage (C).

UP00731,00000E0-28-13MAR19

Creusement avec benne

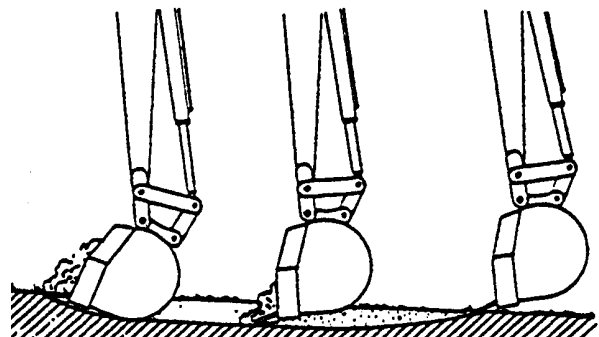


LV19582—UN—30OCT13

1. Abaisser la benne jusqu'au sol.
2. Rétracter le balancier et ramener la benne jusqu'à ce qu'elle soit pleine.
3. Relever la benne, pivoter et déverser la benne sur le tas de déblais.

UP00731,00000E1-28-13MAR19

Creusement avec balancier

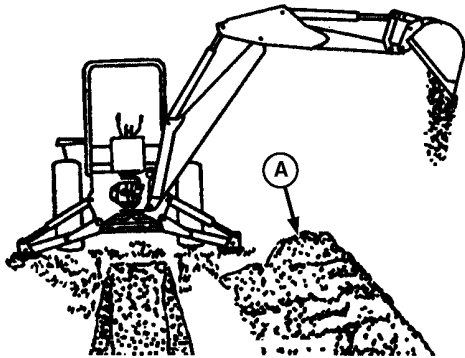


LV19583—UN—30OCT13

1. Abaisser la benne jusqu'à ce que ses dents reposent à plat sur le sol.
2. Rétracter le balancier jusqu'à ce que la benne soit à moitié pleine.
3. Rétracter le balancier tout en ramenant la benne.
4. Lorsque la benne est pleine, la relever, la pivoter et la benner sur le tas de déblais.

UP00731,00000E2-28-13MAR19

Emplacement du tas de déblais



A—Tas de déblais

LV19584—UN—30OCT13

Placer le tas de déblais (A) à un endroit nécessitant un effort de remblayage minimum. Le tas de déblais doit être à au moins 0,6 m (2 ft.) du trou.

UP00731,00000E3-28-10JAN14

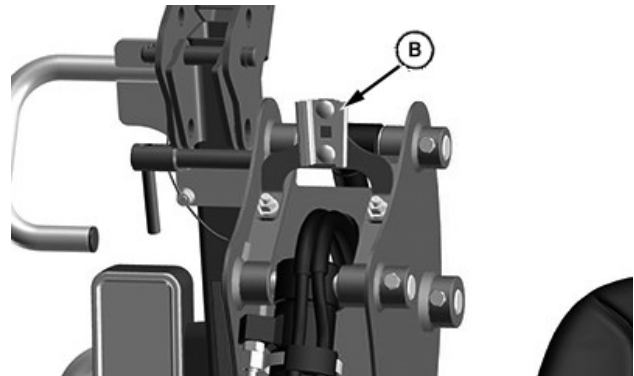
1. Déployer la flèche et le balancier jusqu'à ce qu'il soit possible de fixer une chaîne à l'objet à lever.
2. Fixer la chaîne au balancier à environ 50 mm (2 in) au-dessus de l'axe de la benne.
3. Fixer la chaîne à l'objet.
4. Relever la flèche au maximum. Déployer le vérin du balancier si nécessaire.
5. Rétracter le vérin du balancier pour lever la charge.

UP00731,00000E4-28-13MAR19

Pose et dépose du panneau Véhicule lent (SMV)

Pose du panneau Véhicule lent (SMV)

NOTE: Utiliser le panneau Véhicule lent lors du transport de la rétropelle sur voies publiques.



LV27208—UN—06JAN17

B—Support

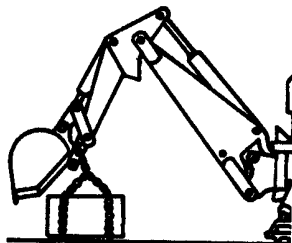
1. Poser le panneau Véhicule lent (SMV) sur le support (B) du balancier.

Dépose du panneau Véhicule lent (SMV)

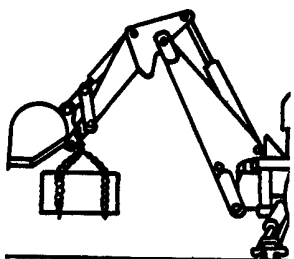
1. Déposer le panneau Véhicule lent (SMV) du support (B) du balancier de la rétropelle.
2. Conserver le panneau Véhicule lent pour une pose ultérieure sur la rétropelle.

GS25068,0003DD5-28-30JAN18

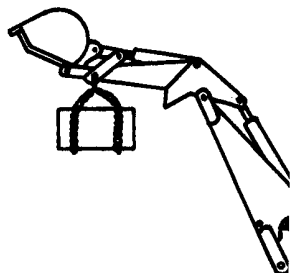
Levage à l'aide de la pelle-rétro



LV19585—UN—30OCT13

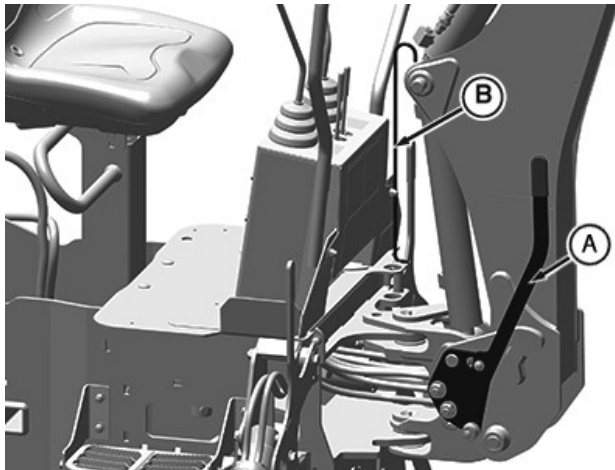


LV19586—UN—30OCT13



LV19587—UN—30OCT13

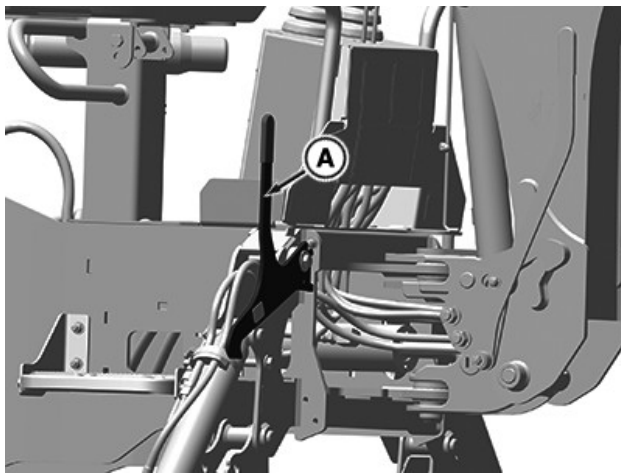
Transport de pelle-rétro



LVP15616—UN—14JUN22

A—Verrouillage de flèche
B—Axe de verrouillage de pivotement

1. Relever complètement et centrer la flèche.
2. Rétracter complètement le bras du bras.
3. Basculer la benne vers l'arrière dans le bras du bras.
4. Depuis le fauteuil du conducteur, engager le verrouillage de la flèche (A) et poser l'axe de verrouillage de pivotement (B).



LVP15620—UN—22APR22

A—Verrouillage du stabilisateur

5. Pour verrouiller les stabilisateurs en position de transport, relever les deux stabilisateurs jusqu'à ce que les deux côtés se verrouillent.
6. Poser le panneau de signalement de véhicule lent sur le bras télescopique.

YCWRHFR,000003D-28-14JUN22

Tracteur de transport avec pelle-rétro

⚠ ATTENTION: Risque de blessures! Ne pas arrimer la pelle-rétro pour fixer le tracteur à la remorque.

1. Placer des cales d'immobilisation contre les roues du tracteur. Arrimer fermement le tracteur sur le plateau de la remorque à l'aide de chaînes.
2. Ne pas fixer de chaînes d'arrimage à une partie quelconque de la pelle-rétro. Abaisser la benne de la pelle-rétro sur le plateau de la remorque, si possible.

UP00731,00000E6-28-13MAR19

Intervalles d'entretien

Intervalles d'entretien

Après le montage	Lubrifier tous les points de pivotement et les graisseurs.
Après chaque utilisation	Nettoyer l'huile et les débris de la pelle-rétro.
Selon le besoin	Remplacer les dents de la benne.
Toutes les 10 heures	Lubrifier tous les pivots de vérins.
	Lubrifier les pivots de cadre de pivotement.
	Lubrifier le pivot de la flèche et le pivot du balancier.
	Lubrifier le pivot de la benne et la tringlerie.
Toutes les 50 heures	Lubrifier les pivots des stabilisateurs.
	S'assurer que la boulonnerie n'est pas desserrée.
Toutes les 100 heures de service	Nettoyer l'intérieur des couvercles de soupape.

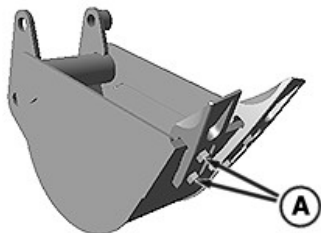
NOTE: Si la pelle-rétro est utilisée plus de 10 heures par jour, lubrifier tous les points indiqués ci-dessus deux fois par jour.

GS25068,0003D4B-28-27MAY25

Entretien

Remplacement des dents de la benne

⚠ ATTENTION: Risque de blessures! Les dents de benne sont lourdes. Lors de leur retrait, elles risquent de pincer les doigts. Porter des gants et des lunettes de protection pour déposer les dents.



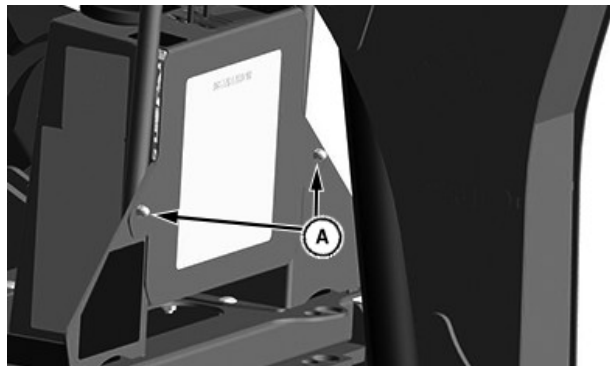
LV25383—UN—17MAY16

A—Écrous de blocage

1. Déposer les contre-écrous (A) et les vis fixant la dent à la benne.
2. Poser une dent neuve. Serrer la boulonnerie à 110 Nm (81 lb-ft).

UP00731,00003C1-28-17MAY16

Nettoyage de l'intérieur des couvercles de soupape



LV25444—UN—31MAY16

A—Boulons

1. Déposer les vis à collet carré, les écrous (A) puis le couvercle.
2. Nettoyer à l'air comprimé.
3. Poser le couvercle et sécuriser à l'aide des vis à collet carré et des écrous.

UP00731,00003C2-28-31MAY16

Lubrification

Graissage

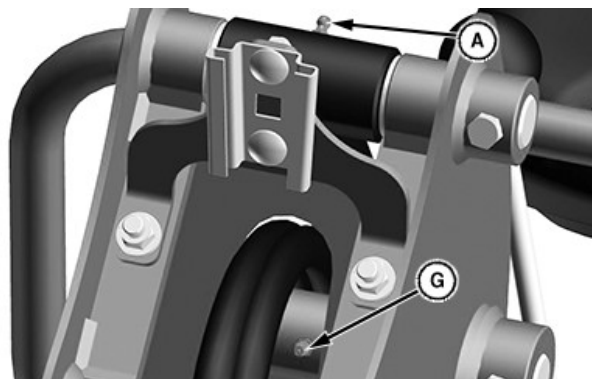
Utiliser une graisse convenant à la température extérieure prévue au cours de l'intervalle d'entretien.

Les graisses suivantes sont recommandées:

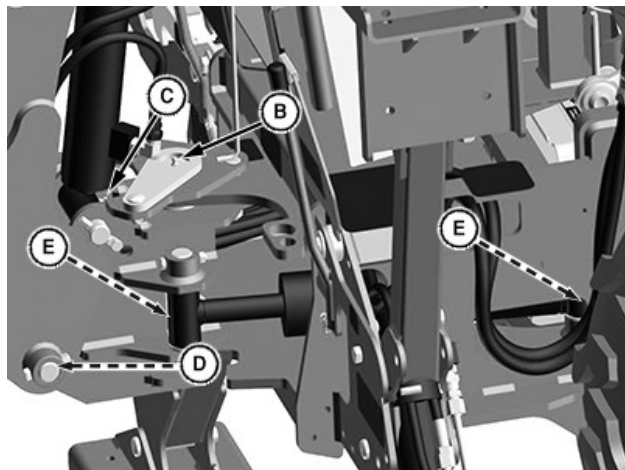
- Graisse EP Moly haute température de John Deere.
- Graisse EP haute température de John Deere.
- John Deere GREASE-GARD™.

Autres graisses susceptibles d'être utilisées:

- Graisse universelle EP SAE avec 3 à 5% de bisulfure de molybdène.
- Graisse universelle EP SAE.
- Les graisses conformes à la norme militaire MIL-G-10924C peuvent être utilisées comme graisse pour conditions polaires.

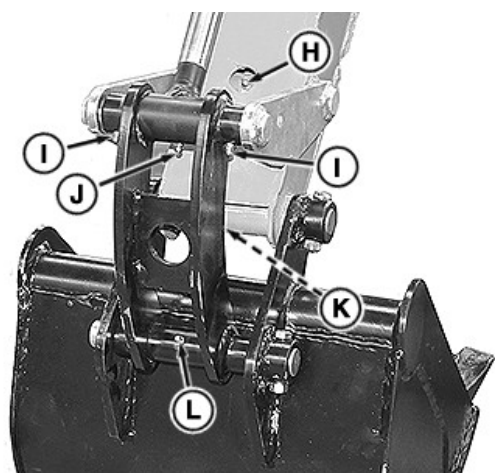
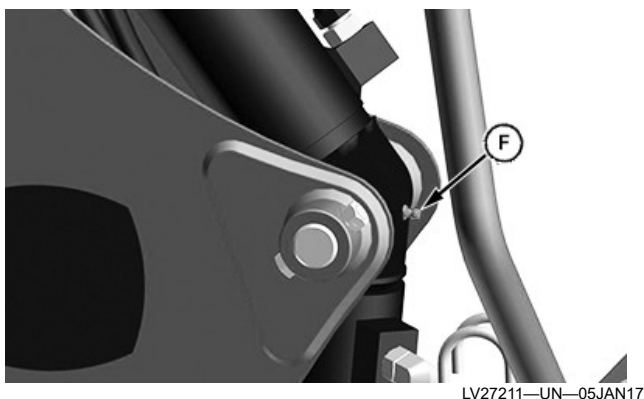


LV27209—UN—05JAN17



LV27210—UN—13JAN17

GREASE-GARD est une marque commerciale de Deere & Company



- A—Côté tige du vérin du balancier
 B—Pivot de pivotement supérieur et inférieur
 C—Côté tige de vérin de flèche
 D—Pivot de rampe
 E—Pivot de pivotement
 F—Extrémité du fût de cylindre de la flèche
 G—Pivot du balancier
 H—Pivot de l'articulation de guidage au balancier
 I—Pivot de l'articulation de guidage à l'articulation de la benne
 J—Côté tige du vérin de benne
 K—Pivot de la benne au balancier
 L—Pivot de la benne à l'articulation de la benne

- Lubrifier les graisseurs comme indiqué. Ajouter de la graisse jusqu'à ce que de la graisse neuve coule par le joint. Rechercher une obstruction dans le passage de la graisse si la graisse neuve ne peut pas pénétrer dans le pivot. Essuyer la graisse en excès du joint.
- Lubrifier les pivots de stabilisateurs et tous les autres points de pivot avec de l'huile SAE-10.

UP00731,000012E-28-27MAY25

Pannes et remèdes

Utilisation du tableau des Pannes et remèdes

Si le problème n'est pas indiqué dans ce tableau, consulter le concessionnaire John Deere ou un autre prestataire de service.

Si toutes les causes possibles du tableau ont été contrôlées et que le problème persiste, consulter le distributeur John Deere ou un autre prestataire de service.

KN52281,1003F58-28-15OCT25

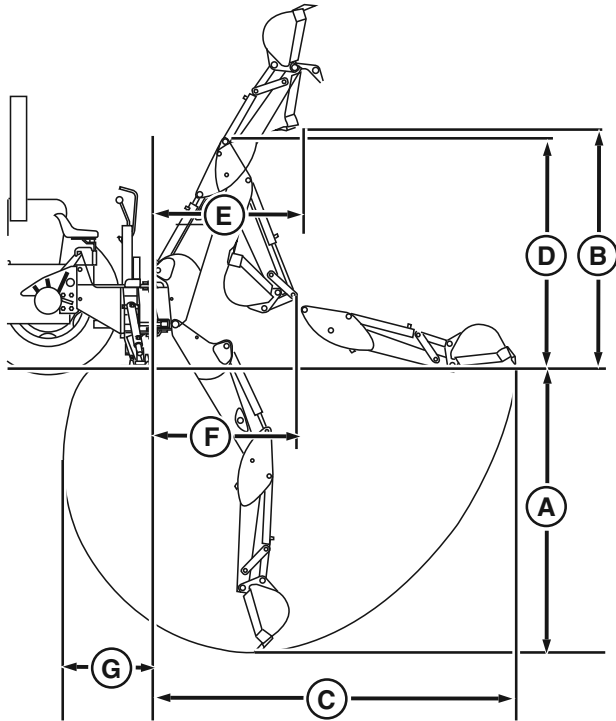
Pannes et remèdes

Si	Contrôle
La pelle-rétro fonctionne par à-coups.	- Le niveau d'huile hydraulique du tracteur est bas. - Il y a de l'air dans les conduites d'huile hydraulique. Purger l'air des conduites. - La pelle-rétro doit être lubrifiée. - Le régime moteur a augmenté.
La pelle-rétro ne pivote pas.	- L'axe de verrouillage de pivotement est installé. Retirer l'axe de verrouillage de pivotement. - Le niveau d'huile hydraulique du tracteur est bas. - Tentative de déplacer trop de matériel lors d'une opération de pivotement.
La pelle-rétro ne fonctionne pas.	- Il y a des débris à l'intérieur du couvercle de soupape. - Les conduites hydrauliques ne sont pas correctement branchées. Les raccords rapides hydrauliques ne sont pas complètement engagés.
La pelle-rétro ne maintient pas la position.	- Le circuit hydraulique fuit. Contrôler les conduites et resserrer les connexions lâches. - Le niveau d'huile hydraulique du tracteur est bas. - L'huile hydraulique du tracteur est sale. Vidanger l'huile si nécessaire. - Les axes de verrouillage ne sont pas en place pendant le transport. Poser tous les axes de verrouillage lors du transport.

YCWRHFR,000003E-28-13JUN22

Caractéristiques

Caractéristiques de la rétropelle



A—Profondeur de fouille
 B—Hauteur de chargement
 C—Portée depuis l'axe médian du pivot de pivotement
 D—Hauteur de transport
 E—Portée de chargement
 F—Surplomb en position de transport
 G—Sous-cavage

NOTE: Les dimensions sont données pour une rétropelle avec un axe-pivot de flèche à 30 cm (12 in) au-dessus du sol.

LV25388—UN—18MAY16

Objet de la mesure	Nature de la mesure	Valeur prescrite
Rétropelle		
A—Profondeur de fouille	Profondeur	2080 mm (82 in)
B—Chargement (benne à 60°)	Hauteur	1790 mm (70.5 in)
C—Portée depuis l'axe médian du pivot de pivotement	Distance	2972 mm (117 in)
D—Hauteur de transport	Hauteur	1994 mm (78.5 in)
E—Portée de chargement (benne à 60°)	Distance	1175 mm (46.3 in)
F—Surplomb en position de transport	Longueur	1100 mm (42 in)
G—Dégagement	Longueur	43 cm (17 in)
Benne	Rotation	180°
Arc de pivotement	Angle	150°
Écartement du stabilisateur hydraulique (relevé)	Largeur	environ 1175 mm environ (46.3 in)
Écartement du stabilisateur hydraulique (abaissé)	Largeur	environ 1879 mm environ (74 in)

Caractéristiques

Objet de la mesure	Nature de la mesure	Valeur prescrite
Flèche ¹	Levage	136,8 kg (301 lb)
Creusement avec le balancier SAE	Force	7,02 kN (1577 lbf)
Creusement avec la benne SAE	Force	11,98 kN (2692 lbf)

Bennes

Objet de la mesure	Nature de la mesure	Valeur prescrite
Benne 20 cm (8 in)		
À ras SAE	Capacité	0,011 m ³ (0.42 ft ³)
En tas	Capacité	0,013 m ³ (0.46 ft ³)
Benne 30 cm (12 in)		
À ras SAE	Capacité	0,019 m ³ (0.66 ft ³)
En tas	Capacité	0,022 m ³ (.76 ft ³)
Benne 41 cm (16 in)		
À ras SAE	Capacité	0,025 m ³ (0.90 ft ³)
En tas	Capacité	0,030 m ³ (1.06 ft ³)

Lubrifiants recommandés

- Huile de transmission
 - Hy-Gard® faible viscosité John Deere
- Graisse
 - Graisse EP Moly haute température de John Deere
 - Graisse John Deere haute température
 - John Deere Grease Gard™

NOTE: Les caractéristiques et la conception sont sujettes à modification sans préavis.

GS25068,0003D3A-28-21NOV17

Hy-Gard est une marque commerciale de Deere & Company

¹ Bras du balancier et flèche étendus, relevage avec le vérin de flèche seulement, poids attaché au pivot de benne, pivot de benne à 91 cm (36 in) au-dessus du sol.

Index

A		Lubrification	15-1
Angle		Remisage.....	30-1
Creusement	35-6	Tracteur de transport avec	35-8
Autocollants, contrôle	35-2	Transport	35-8
B		Pelle-rétro sur tracteur	
Balancier		Accrochage.....	25-1
Creusement	35-6	Position	
Benne		Creusement	35-5
Creusement	35-6	Pouce de pelle-rétro (hydraulique), fonctionnement ...	35-4
Pose.....	15-1	Pouce de pelle-rétro (mécanique), fonctionnement ...	35-3
C		S	
Caractéristiques		Scurit attention aux fuites de liquides sous pression	
Rétropelle.....	55-1	Attention aux fuites de liquides sous pression	10-2
Chiffres		Sécurité lors du creusement	35-5
Identification.....	00-1	Sécurité, utilisation du marchepied et des mains courantes	
Commandes de la rétropelle depuis le sol, fonctionnement.....	35-1	Utilisation correcte du marchepied et des mains courantes.....	10-3
Commandes, fonctionnement	35-1	T	
Compatibilité		Tableau des pannes et remèdes, utilisation	50-1
Produit	00-1	Tas de déblais.....	35-7
Couvercles de soupape		V	
Nettoyage.....	45-1	Verrouillage de flèche et de pivotement	
D		Dépose	35-5
Dents			
Remplacement.....	45-1		
E			
Équipement nécessaire			
Rétropelle.....	20-1		
F			
Fonctionnement.....	35-5		
I			
Intervalles			
Entretien	40-1		
L			
Lubrification.....	45-1		
P			
Panneau Véhicule lent (SMV)			
Pose et dépose	35-7		
Pannes et remèdes.....	50-1		
Patins de protection			
Repose	15-1		
Pelle-rétro			
Dépose	30-1		
Entrée et sortie	35-1		
Levage	35-7		